Garde côtière canadienne | Canadian Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 10/2026
30 octobre 2026

Sécurité d'abord, Service constant

Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires

Canada

Avis aux navigateurs – Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires
Édition n° 10/2026

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Summary of Temporary and Preliminary Notices
Edition No. 10/2026

Publié sous l'autorité de :
Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,
représenté par la Garde côtière canadienne, 2026.

No de cat. D16-4F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 2561-5114

No de cat. D16-4E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 2561-5106

Une version Web est disponible ici :
https://www.notmar.gc.ca/temp-pre-mensuel (français)
https://www.notmar.gc.ca/temp-pre-monthly (anglais)

Notes explicatives

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Explication de l'expression « Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires »
Certains Avis aux navigateurs qui paraissent dans les éditions mensuelles portent la lettre (T) ou (P) après le numéro régulier. Ces lettres indiquent que le renseignement contenu dans l'avis est de nature temporaire ou préliminaire, respectivement.

Avis temporaire (T)
S'il existe un changement temporaire des conditions qui influent sur la navigation et si ce changement doit demeurer en vigueur pendant une période excédant trois mois, un avis temporaire (T) sera publié. Les changements temporaires qui demeurent en vigueur pendant une période de moins de trois mois ne seront normalement pas publiés (à moins qu'ils représentent un intérêt exceptionnel). Autrement, ces renseignements seront diffusés par le(s) centre(s) de Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) de la Garde côtière canadienne de la région en cause sous forme d'avertissement de navigation (AVNAV) diffusés. Les avis (T) seront annulés lorsqu'il y aura lieu de le faire.

Veuillez noter que les avis (T) avec une date de fin seront automatiquement annulés une fois la date de fin passée. En cas de modification de ces avis, un nouvel Avis aux navigateurs sera émis.

Avis préliminaire (P)

a. S'il doit se produire dans un avenir rapproché des changements importants influant sur la navigation, un Avis aux navigateurs décrivant ces changements sera publié afin que les navigateurs en soient informés d'avance. Ces avis seront désignés par le suffixe (P).

b. S'il se produit un changement de conditions influant sur la navigation mais que tous les renseignements ne sont pas disponibles, un avis préliminaire (P) donnant les renseignements disponibles sera publié. Cet avis sera suivi d'un avis régulier lorsque les renseignements complets seront disponibles. L'avis régulier annulera l'avis (P).

c. Lorsque des changements ont été effectués et sont trop complexes pour être énumérés sous forme d'avis écrit, un avis (P) donnant des renseignements généraux sera publié. Cet avis expliquera les mesures qui seront prises pour la mise-à-jour des cartes en publiant des annexes graphiques, de nouvelles éditions ou de nouvelles cartes.

Veuillez noter que suite à l'expiration de la période de commentaires ou d'objections de 90 jours, les avis (P) de changements proposés ou d'intention de supprimer seront automatiquement annulés. En cas de modification de ces avis, un nouvel Avis aux navigateurs sera émis.

Mesures à prendre à la réception des avis (T) & (P)
Il est inhabituel d'apporter des corrections permanentes aux publications et aux cartes marines en se basant sur des avis (T) & (P). À la réception de ces avis, les renseignements qu'ils contiennent doivent être notés au crayon sur les publications et cartes en cause.

Attention
Nous rappelons aux navigateurs que les publications et cartes marines qu'ils achètent chez les fournisseurs ne sont pas corrigées à partir des avis (T) & (P). Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez-vous référer à l'index sur la page ii de cette publication.

Table des matières

Côte de Terre-Neuve-et-Labrador 1

Avis temporaires

*1208(T)/24 Lark Harbour and / et York Harbour – Travaux maritimes : Construction de quai 1
*716(T)/26 Grand Bank / Grand Banc: Northern Portion / Partie Nord – Aide à la navigation 1
*717(T)/26 Grand Bank / Grand Banc: Northern Portion / Partie Nord – Aide à la navigation : Travaux au large 1

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition. 2

Côte de l'Atlantique 3

Avis temporaires

*411(T)/22 Lac Saint-Pierre – Obstruction : débris flottants et tombants 3
*809(T)/22 Port de Montréal – Renseignement sur les voies navigables : Calcul du dégagement sous-quille 3
*710(T)/23 Port de Montréal – Renseignement sur les voies navigables – Amarrage interdit 3
*214(T)/24 Batiscan au/to Lac Saint-Pierre – Renseignement sur les voies navigables : Faibles profondeurs signalées 4
*1021(T)/24 Batiscan au/to Lac Saint-Pierre – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur 5
*1118(T)/24 Port de Montréal – Faible profondeur signalée 5
*1120(T)/24 Îles de la Madeleine – Obstruction : Objet submergé 6
*1210(T)/24 Wedgeport and Vicinity / et les abords – Aide à la navigation temporairement supprimée 6
*410(T)/25 Chenal du Havre de la Grande Entrée – Renseignement sur les voies navigables : Quai fermé 6
*512(T)/25 Baie des Sept-Îles – Travaux maritimes : Construction de quai 6
*1012(T)/25 Approaches to / Approches à Bay of Fundy / Baie de Fundy – Obstruction : Amarrages scientifiques 7
*213(T)/26 Sorel-Tracy à/to Otterburn-Park – Obstruction : Objet submergé 7
*412(T)/26 Sorel-Tracy à/to Otterburn-Park – Travaux maritime : Réfection de pont 7
*511(T)/26 Charlottetown Harbour – Travaux maritimes 8
*611(T)/26 Cap Éternité à/to Saint Fulgence – Travaux maritimes : Opération de plongée et construction de quai 8
*612(T)/26 Batiscan au/to Lac Saint-Pierre – Travaux maritimes : Construction de quai 8
*613(T)/26 Sydney Harbour – Bouée lumineuse temporairement supprimée 8
*720(T)/26 Cap de la Tête au Chien au/to Cap aux Oies – Renseignement sur les voies navigables – Profondeur moindre signalée 8
*807(T)/26 Sorel-Tracy à/to Varennes – Travaux maritimes : Construction de quai 9
*808(T)/26 Canal de la Rive Sud – Faible profondeur confirmée 9
*809(T)/26 Havre de Gaspé – Travaux maritimes : Réparations 9
*905(T)/26 Canal de la Rive Sud – Objet submergé 9

*1009(T)/26 Bassin de Chambly au lac/to Lake Champlain – Travaux maritimes : Opérations de construction 9

Avis préliminaires

*810(P)/26 Pugwash Harbour, Wallace Harbour, Amet Sound and Approaches / et les Approches – Bouées non lumineuse à être enlevées 10
*907(P)/26 Guyon Island to / à Flint Island – Signal de brume à être enlevé 10
*1013(P)/26 Saint John Harbour and Approaches / et les approches – Aides à la navigation à être supprimées 11

Eaux intérieures 12

Avis temporaires

*814(T)/16 Main Duck Island to/à Scotch Bonnet Island – Barges de métal partiellement submergées 12
*309(T)/17 Pelee Passage to/à la Detroit River – Niveaux d'eau réduits signalés 12
*709(T)/18 Kingston Harbour and Approaches/et les approches – Renseignements concernant les amarrages et ancrages 12
*810(T)/21 Fort Frances to/à Hostess Island and/et Sandpoint Island – Aides à la navigation temporairement supprimés 13
*108(T)/22 Lower Gap to/à Adolphus Reach – Construction de quai de traversier Frontenac II 13
*614(T)/22 Canal de la Rive Sud – Travaux de réfection de pont 13
*617(T)/22 Lac Saint-Louis – Aides à la navigation mouillées temporairement 13
*109(T)/23 Port Hope Harbour – Opérations de dragage 13
*313(T)/24 Havres et Mouillages - Harbours and Anchorages - Côte-Nord/North Shore – Renseignements sur les voies navigables : Réduction de capacité aux bornes d'amarrage 14
*728(T)/24 Toronto Harbour – Travaux maritimes - Construction aérienne 14
*814(T)/24 Hamilton Harbour – Renseignement sur les voies navigables – Faible profondeur signalée 14
*910(T)/24 Kingston Harbour and Approaches/et les approches – Opérations de construction 14
*516(T)/25 Lake Ontario/Lac Ontario (Western Portion/Partie Ouest) – Travaux maritimes : Installation de pipeline 14
*608(T)/25 Cobourg to/à Oshawa – Renseignement sur les voies navigables : Haut-fond 15
*710(T)/25 Hamilton Harbour – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur signalée 15
*711(T)/25 Port of Thunder Bay – Obstruction : Objet submergé 15
*712(T)/25 Whiskey Jack Island to/à Red Deer River – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur signalée 15
*713(T)/25 Lake Manitoba / Lac Manitoba (Southern Portion / Partie sud) – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur signalée 15
*811(T)/25 Lac Saint-Louis – Travaux maritimes : Opérations de construction et de forage 16
*1109(T)/25 Portage-du-Fort à/to Île Marcotte – Aide à la navigation éteinte 16
*1110(T)/25 Lake Ontario/Lac Ontario (Western Portion/Partie Ouest) – Travaux maritimes 16
*1111(T)/25 Toronto Harbour – Obstruction : Rideau de turbidité 16
*1212(T)/25 Mouillages et Installations Portuaires/Anchorages and Harbour Installations - Haute Côte-Nord – Obstruction : Objet submergé 17

*110(T)/26 Port of Thunder Bay – Aides à la navigation établie temporairement 17
*215(T)/26 Port Maitland to/à Dunnville – Obstruction : Brise-lames submergé 17
*413(T)/26 Peterborough to/à Buckhorn including/y compris Stony Lake – Changement du dégagement horizontal d'un pont 17
*414(T)/26 Toronto Harbour – Travaux maritimes : Construction sous-marine 17
*514(T)/26 Lac Supérieur – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur signalée . 17
*615(T)/26 Whitby Harbour – Travaux maritimes : Opérations de dragage 18
*617(T)/26 Owen Sound to/à Giant's Tomb Island – Bouée SADO temporairement mouillée 18
*722(T)/26 Toronto Harbour – Changement de routage : Zone d'exclusion 18
*723(T)/26 Byng Inlet to/à Killarney – Changement sur des appareils scientifiques : Amarrages scientifiques 18
*724(T)/26 Port Severn to/à Christian Island – Travaux maritimes – Construction de quai 18
*725(T)/26 Port of Thunder Bay – Faible profondeur confirmée 18
*726(T)/26 Rivière Détroit – Renseignement sur les voies navigables – Tirant d'eau autorisé 19
*908(T)/26 Toronto Harbour – Changement de routage : Zones d'exclusion 19
*1014(T)/26 Georgian Bay / Baie Georgienne – Obstruction : Amarrages scientifiques sous-marins . 20

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition. 20

Côte du Pacifique 21

Avis temporaires

*911(T)/26 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Bouée lumineuse temporairement repositionnée 21
*912(T)/26 Kitimat Harbour – Travaux maritimes : Construction de quai 21

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition. 21

Côte de l'Arctique 22

Avis temporaires

*1210(T)/20 Demarcation Bay to/à Philips Bay – Unité de forage mobile au large établi temporairement 22
*216(T)/24 Garde côtière canadienne – Obstruction : Amarrage scientifiques 22
*217(T)/24 Garde côtière canadienne – Obstruction : Amarrage scientifique 22
*418(T)/25 Arctic Archipelago / Archipel de l'Arctique – Obstruction – Amarrages scientifiques 22
*419(T)/25 Paallavvik to/à Kangiqtugaapik – Obstruction – Amarrage scientifique 23
*420(T)/25 Clyde Inlet to/à Cape Jameson – Obstruction – Amarrage scientifique 23
*421(T)/25 Franklin Bay and/et Darnley Bay – Obstruction – Amarrage scientifique 23
*422(T)/25 Prince Albert Sound, Western Portion/ Partie Ouest – Obstruction – Ancrages sous-marins 23
*423(T)/25 Approaches to/Approches à Cambridge Bay – Obstruction – Bouée et appareils scientifiques 23

Avis préliminaires

*812(P)/26 Approches à/Approaches to Chisasibi – Aides à la navigation à être supprimées 24

*813(P)/26 Great Slave Lake / Grand lac des Esclaves, Western Portion / Partie ouest – Aide à la navigation à être supprimée 24

*814(P)/26 Bathurst Inlet - Northern Portion/Partie nord – Balise de jour à être supprimée 25

Autres avis (T) & (P) 26

Avis temporaires

*1105(T)/15 Canada – Sécurité des navires d'exploration et d'exploitation au large 26

*1215(T)/24 Garde côtière canadienne – Essai de messages spécifiques aux applications du système d'identification automatique (AIS ASM) 26

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition. 26

Liste des cartes touchées par les avis (T) & (P)

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
1202	8	2085	14, 16, 17, 18, 19	4950	6
1220	6	2123	12	4954	6
1226	17	2140	17	5720	24
1234	8	2201	20	6108	13
1310	3, 5	2204	18	6274	15
1311	9	2241	18	6370	24
1312	3	2261	20	6505	15
1313	4, 5, 8	2283	18	7000	22
1350	7	2291	20	7053	23
1351	9	2314	15, 17	7565	23
1429	9, 13	2341	18	7661	22
1430	9, 13, 16	3490	21	7665	23
1552	16	3908	21	7668	23
1553	16	4011	7	7750	23
2017	12, 14	4117	11	7791	25
2018	13	4244	6	8005	7
2023	17	4255	7	8006	7
2024	17	4266	8	8011	1
2049	18	4375	10	8012	1
2053	13	4416	9		
2058	15	4452	14		
2060	12	4460	8		
2067	14, 15	4654	1		
2077	14, 16	4937	10		

Côte de Terre-Neuve-et-Labrador

Avis temporaires

*1208(T)/24 Lark Harbour and / et York Harbour – Travaux maritimes : Construction de quai

Carte de référence : 4654

Reconstruction du quai en cours à Lark Harbour aux environs de 49° 06.069'N 058° 21.866'W.

Prudence.

(NW-N-1171-24)

*716(T)/26 Grand Bank / Grand Banc: Northern Portion / Partie Nord – Aide à la navigation

Carte de référence : 8011, 8012

Amarrage ODAS à deux pattes déployé.

La première position d'ancrage est 46° 31.393'N, 048° 33.887'W et est marquée par une bouée sphérique jaune avec un feu de navigation jaune avec un éclat de feu de 5 éclats toutes les 20 secondes.

La deuxième position d'ancrage est 46° 31.315'N, 048° 34.143'W et est signalée par une bouée rouge de haut vol avec un feu de navigation jaune avec un éclat de feu de 5 éclats toutes les 20 secondes et un réflecteur radar.

Prudence.

(NW-N-0824-25)

*717(T)/26 Grand Bank / Grand Banc: Northern Portion / Partie Nord – Aide à la navigation : Travaux au large

Carte de référence : 8011, 8012

Amarrage ODAS à deux pattes déployé.

La première position d'ancrage est 46° 42.511'N, 048° 51.444'W et est marquée par une bouée sphérique jaune avec un feu de navigation jaune avec un éclat de feu de 5 éclats toutes les 20 secondes.

La deuxième position d'ancrage est 46° 42.395'N, 048° 51.666'W et est signalée par une bouée rouge de haut vol avec un feu de navigation jaune avec un éclat de feu de 5 éclats toutes les 20 secondes et un réflecteur radar.

Prudence.

(NW-N-0410-26)

Avis préliminaires

Région de l'Atlantique

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante,
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Atlantique
Case postale 1000
50 Discovery Drive
Dartmouth, NS B2Y 3Z8
Téléphone : (506) 636-4708
Courriel : DFO.CCGATLAidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte de l'Atlantique

Avis temporaires

*411(T)/22 Lac Saint-Pierre – Obstruction : débris flottants et tombants

Carte de référence : 1312

Débris flottants et tombants rapportés dessous le pont situé à 46° 04.783'N 073° 09.205'W. Le pont est balisé avec des ballons jaunes suspendus à la mi-hauteur entre le tablier et le niveau d'eau. Des panneaux d'avertissement sont installés en haut.

(NW-Q-1266-19)

*809(T)/22 Port de Montréal – Renseignement sur les voies navigables : Calcul du dégagement sous-quille

Carte de référence : 1310

Les Services de communications et de trafics maritimes de la Garde côtière canadienne utilisent toutes les stations de niveaux d'eau disponibles du Service Hydrographique du Canada pour le calcul des autorisations de passage dans le secteur Sorel-Montréal de la voie navigable, soit Sorel, Contrecoeur, Varennes, Montréal-Frontenac et Montréal-Jetée #1.

Compte tenu des caractéristiques particulières de la voie navigable pour le tronçon entre les bouées M84 (en aval de la municipalité de Verchères) et M157 (vis-à-vis la section 109 du Port de Montréal) ainsi que pour le poste d'ancrage numéro 1 de Pointe-aux-Trembles, il a été convenu d'ajuster de 10 cm à la hausse la colonne d'eau disponible.

La colonne d'eau minimale dans cette section calculée à l'aide de la station de niveau d'eau de Varennes et obtenue après cet ajustement, est retenue pour le calcul du dégagement sous-quille.

(NW-Q-0776-22)

*710(T)/23 Port de Montréal – Renseignement sur les voies navigables – Amarrage interdit

Carte de référence : 1310

Amarrage interdit pour une durée indéterminée à la section 31 du Port de Montréal.

(NW-Q-0476-23)

***214(T)/24 Batiscan au/to Lac Saint-Pierre – Renseignement sur les voies navigables : Faibles profondeurs signalées**

Référence : Avis 313(T)/23 est annulé (Carte 1313).

Carte de référence : 1313

Une profondeur moindre de 10,4 mètres est localisée aux coordonnées suivantes :

46° 19.997' N	072° 32.698' W
46° 19.993' N	072° 32.675' W
46° 19.983' N	072° 32.682' W
46° 19.980' N	072° 32.703' W
46° 19.985' N	072° 32.718' W

Une profondeur moindre de 10,6 mètres est localisée aux coordonnées suivantes :

46° 19.978' N	072° 32.731' W
46° 19.979' N	072° 32.701' W
46° 19.970' N	072° 32.703' W
46° 19.971' N	072° 32.732' W

Une profondeur moindre de 10,4 mètres est localisée aux coordonnées suivantes :

46° 19.983' N	072° 32.785' W
46° 19.982' N	072° 32.747' W
46° 19.973' N	072° 32.752' W
46° 19.972' N	072° 32.768' W
46° 19.971' N	072° 32.792' W

(NW-Q-1338-23)

*1021(T)/24 Batiscan au/to Lac Saint-Pierre – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur

Carte de référence : 1313

Profondeurs moindres signalée au port de Trois-Rivières aux coordonnées suivantes :

Profondeur moindre de 10,4 mètres signalé à la Section 13 :

- 46° 20.027'N 072° 32.614'W
- 46° 20.025'N 072° 32.608'W
- 46° 20.034'N 072° 32.597'W
- 46° 20.037'N 072° 32.603'W

Profondeur moindre de 10,0 mètres signalé à la Section 14 et une partie du de la Section 15 :

- 46° 19.990'N 072° 32.795'W
- 46° 19.990'N 072° 32.738'W
- 46° 20.004'N 072° 32.672'W
- 46° 20.013'N 072° 32.648'W
- 46° 20.017'N 072° 32.765'W

Profondeur moindre de 10,3 mètres signalé à la Section 16 :

- 46° 19.964'N 072° 32.795'W
- 46° 19.976'N 072° 32.785'W
- 46° 19.987'N 072° 32.738'W
- 46° 19.973'N 072° 32.740'W

Profondeur moindre de 10,2 mètres signalé à la Section 16 :

- 46° 19.997'N 072° 32.789'W
- 46° 19.996'N 072° 32.766'W
- 46° 19.964'N 072° 32.795'W
- 46° 19.965'N 072° 32.821'W

Profondeur moindre de 10,5 mètres signalé à la Section 16 :

- 46° 19.968'N 072° 32.704'W
- 46° 19.970'N 072° 32.745'W
- 46° 19.976'N 072° 32.741'W
- 46° 19.978'N 072° 32.695'W

Profondeur moindre de 10,2 mètres signalé à la Section 16 :

- 46° 19.985'N 072° 32.706'W
- 46° 19.979'N 072° 32.699'W
- 46° 19.979'N 072° 32.677'W
- 46° 19.993'N 072° 32.660'W
- 46° 20.000'N 072° 32.688'W

Profondeur moindre de 10,2 mètres signalé à la Section 17 :

- 46° 19.852'N 072° 32.772'W
- 46° 19.851'N 072° 32.768'W
- 46° 19.845'N 072° 32.774'W
- 46° 19.846'N 072° 32.775'W

Profondeur moindre de 10,5 mètres signalé à la Section 19 :

- 46° 19.830'N 072° 32.785'W
- 46° 19.831'N 072° 32.787'W
- 46° 19.840'N 072° 32.780'W
- 46° 19.839'N 072° 32.778'W

Profondeur moindre de 10,6 mètres signalé à la Section 19 :

- 46° 19.786'N 072° 32.824'W
- 46° 19.801'N 072° 32.813'W
- 46° 19.798'N 072° 32.809'W
- 46° 19.782'N 072° 32.819'W

Profondeur moindre de 10,5 mètres signalé à la Section 20 :

- 46° 19.728'N 072° 32.874'W
- 46° 19.727'N 072° 32.870'W
- 46° 19.738'N 072° 32.859'W
- 46° 19.739'N 072° 32.864'W

(NW-C-1191, 1342, 1871, 1872-24)

*1118(T)/24 Port de Montréal – Faible profondeur signalée

Carte de référence : 1310

Profondeur moindre de 10,4 mètres localisée aux coordonnées suivante : 45° 30' 18.9"N 073° 32' 48.3"W.

(NW-C-1866-24)

*1120(T)/24 Îles de la Madeleine – Obstruction : Objet submergé

Carte de référence : 4950

Des roches et des dolosses ont été localisés à 7 mètres du musoir du brise-lame sud à une profondeur de 2 mètres aux coordonnées suivantes :

47° 23.304'N 061° 47.513'W
47° 23.301'N 061° 47.507'W
47° 23.308'N 061° 47.517'W
47° 23.299'N 061° 47.500'W
47° 23.298'N 061° 47.493'W

(NW-C-1877-24)

*1210(T)/24 Wedgeport and Vicinity / et les abords – Aide à la navigation temporairement supprimée

Carte de référence : 4244

L'aide à la navigation suivante est temporairement supprimé :

Nom de l'aide	No. LF	Position
Pinkneys Point – Signal de brume	278.2	43° 42' 11.6"N 066° 03' 12.1"W

(F2024-060T)

*410(T)/25 Chenal du Havre de la Grande Entrée – Renseignement sur les voies navigables : Quai fermé

Carte de référence : 4954

Le quai 406 de Grande-Entrée est fermé. Barrage de confinement de la pollution en place.

Restez à l'écart. Sillage minimal.

(NW-C-2172-24)

*512(T)/25 Baie des Sept-Îles – Travaux maritimes : Construction de quai

Carte de référence : 1220

Travaux de construction ayant lieu quotidiennement au quai Mgr-Blanche. Barges, grues et bateaux de travail sur place.

Sillage minimal et une distance sécuritaire de 300 mètres demandés.

(NW-C-0623-25)

*1012(T)/25 Approaches to / Approches à Bay of Fundy / Baie de Fundy – Obstruction : Amarrages scientifiques

Carte de référence : 4011, 4255, 8005, 8006

Plusieurs amarrages scientifiques sous-marins sont déployés dans le chenal de Fundy. Ces amarrages scientifiques se situent à une profondeur de cinq à six mètres du fond marin aux coordonnées suivantes :

42° 39.358'N 066° 27.843'W	42° 29.389'N 065° 58.091'W
42° 39.576'N 066° 20.535'W	42° 29.574'N 065° 50.799'W
42° 33.965'N 066° 27.544'W	42° 23.800'N 065° 05.117'W
42° 34.181'N 066° 20.247'W	42° 23.993'N 065° 57.836'W
42° 34.390'N 066° 12.948'W	42° 24.177'N 065° 50.555'W
42° 34.592'N 066° 05.648'W	42° 24.354'N 065° 43.272'W
42° 28.787'N 066° 19.959'W	42° 18.780'N 065° 50.312'W
42° 28.995'N 066° 12.671'W	42° 18.956'N 065° 43.039'W
42° 29.196'N 066° 05.382'W	42° 13.383'N 065° 50.069'W

(NW-M-1431-25)

*213(T)/26 Sorel-Tracy à/to Otterburn-Park – Obstruction : Objet submergé

Carte de référence : 1350

Une ancre avec 9 maillons de chaîne signalée aux environs de 46° 01.87'N 073° 09.86'W.

(NW-C-1370-24)

*412(T)/26 Sorel-Tracy à/to Otterburn-Park – Travaux maritime : Réfection de pont

Référence : Avis 808(T)/25 est annulé.

Carte de référence : 1350

Travaux de réfection ayant lieu quotidiennement, 24 heures par jour au pont Turcotte. Barge et le remorqueur sont sur place. Le chenal de navigation est réduit à 25 mètres et est balisé et éclairé. Le tirant d'air est réduit à 12 mètres. Tout navire nécessitant le déplacement de la barge pour passer sous le pont doit donner un préavis de 72 heures par courriel à m.poirier@pomerleau.ca ou alexis.noel@pomerleau.ca, en fournissant :

- Date et heure du passage demandé;
- nom et type du navire;
- vitesse de passage estimée;
- longueur, largeur et tirant d'eau du navire;
- leurs coordonnées.

Tous les navires transitant dans la zone sont priés de rester à 3 mètres de la barge.

Sillage minimum demandé.

(NW-C-0806-26)

*511(T)/26 Charlottetown Harbour – Travaux maritimes

Carte de référence : 4460

Des travaux de réfection du pont Hillsborough, entre Charlottetown et Stratford sont en cours depuis le 18 mai 2026. Des plateformes de travail temporaires sont installées sous le tablier. La navigation n'est pas restreinte.

(NW-M-0590-26)

*611(T)/26 Cap Éternité à/to Saint Fulgence – Travaux maritimes : Opération de plongée et construction de quai

Carte de référence : 1202

Opérations de construction et de plongée ayant lieu du lundi au samedi de 1100 UTC à 2200 UTC au quai Duncan à Port-Alfred. Barges restent sur place à 48° 20.173'N 070° 52.136'W.

Sillage minimum demandé.

(NW-C-2216-26)

*612(T)/26 Batiscan au/to Lac Saint-Pierre – Travaux maritimes : Construction de quai

Référence : Avis 510(T)/26 est annulé.

Carte de référence : 1313

Travaux de réfection en cours de 1000 UTC à 2000 UTC à la section 16. Bateau de sécurité sur place.

Sillage minimum demandé.

(NW-C-1914-26)

*613(T)/26 Sydney Harbour – Bouée lumineuse temporairement supprimée

Carte de référence : 4266

La bouée lumineuse suivante est temporairement supprimée :

Nom de l'aide	No. LF	Position
Sydney Harbour – Bouée lumineuse cardinal Est SE	789.16	46° 13' 03.6"N 060° 13' 19.5"W

(NW-M-0602-26)

*720(T)/26 Cap de la Tête au Chien au/to Cap aux Oies – Renseignement sur les voies navigables – Profondeur moindre signalée

Carte de référence : 1234

Profondeur moindre localisée à 47° 52.631'N 069° 40.840'W, 0,6 mètre.

(NW-C-3582-25)

*807(T)/26 Sorel-Tracy à/to Varennes – Travaux maritimes : Construction de quai

Carte de référence : 1311

Travaux de construction ayant lieu quotidiennement entre 1030 UTC et 2300 UTC au quai de Contrecoeur. Barges, bateaux de travail et bateaux de sécurité sur les lieux. Rideaux de turbidité marqués par des bouées jaunes lumineuses.

Mouillages scientifiques jaunes établis temporairement à :

45° 48.930'N 073° 18.496'W

45° 49.406'N 073° 17.899'W

45° 49.457'N 073° 17.842'W

Sillage minimum et distance sécuritaire demandée.

(NW-C-3362-26)

*808(T)/26 Canal de la Rive Sud – Faible profondeur confirmée

Carte de référence : 1429, 1430

Profondeur moindre confirmée aux coordonnées suivantes :

45° 23.213'N 073° 52.336'W : 0,2 mètres

45° 22.529'N 073° 51.463'W : 0,7 mètres

45° 24.419'N 073° 48.443'W : 0,4 mètres

45° 24.524'N 073° 42.559'W : 0,3 mètres

(NW-C-3016-26)

*809(T)/26 Havre de Gaspé – Travaux maritimes : Réparations

Carte de référence : 4416

Travaux de réparation en cours à la rampe de lancement du Port de Gaspé pendant les heures de clarté. Rideau anti-vase jaune sur place.

Sillage minimum demandé.

(NW-C-3471-26)

*905(T)/26 Canal de la Rive Sud – Objet submergé

Carte de référence : 1429

Embarcation aluminium orange submergée signalée à 45° 25.100'N 073° 34.680'W.

(NW-C-3327-26)

*1009(T)/26 Bassin de Chambly au lac/to Lake Champlain – Travaux maritimes : Opérations de construction

Carte de référence : 1351

Opérations de construction en cours pendant les heures de clarté sur le mur de soutènement du Collège militaire royal de Saint-Jean à 45° 17.919'N 073° 15.013'W. Des rideaux de turbidité, des batardeaux et une barge peuvent être présents.

(NW-C-0031-26)

Avis préliminaires

Région de l'Atlantique

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante,
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Atlantique
Case postale 1000
50 Discovery Drive
Dartmouth, NS B2Y 3Z8
Téléphone : (506) 636-4708
Courriel : DFO.CCGATLAidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca

***810(P)/26 Pugwash Harbour, Wallace Harbour, Amet Sound and Approaches / et les Approches – Bouées non lumineuse à être enlevées**

Carte de référence : 4937

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence les 58 bouées non lumineuses avec indicatif « PLAS1 » près de Wallace Harbour dans les environs de 45° 49' 05.5"N 063° 29' 40.1"W :

La date de publication initiale : le vendredi 28 août 2026
La date limite pour la **soumission des commentaires** : le jeudi 26 novembre 2026

(G2026-069)

***907(P)/26 Guyon Island to / à Flint Island – Signal de brume à être enlevé**

Carte de référence : 4375

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence le signal de brume de l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Little Lorraine (Lorembec)	761	45° 56' 56.5"N 059° 51' 34.2"W

Le feu et la structure demeureront en place. Le feu changera de fixe à ISO 4s; la structure changera pour une tour carrée avec marque de jour.

La date de publication initiale : le vendredi 25 septembre 2026
La date limite pour la **soumission des commentaires** : le jeudi 24 décembre 2026

(G2026-084)

*1013(P)/26 Saint John Harbour and Approaches / et les approches – Aides à la navigation à être supprimées

Carte de référence : 4117

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence les aides à la navigation suivante :

Nom de l'aide	No. LF	Position
Aides fixes		
Lorneville	99	45° 11' 35.3"N 066° 08' 53.3"W
Aides flottantes		
Lorneville, approche – Bouée à cloche lumineuse JA1	98	45° 11' 12.8"N 066° 08' 18.0"W
Reids Rock – Bouée JA3	5097.3	45° 11' 36.8"N 066° 08' 41.0"W

La date de publication initiale : le vendredi 30 octobre 2026
La date limite pour la **soumission des commentaires** : le jeudi 28 janvier 2027

(F2026-017)

Eaux intérieures

Avis temporaires

*814(T)/16 Main Duck Island to/à Scotch Bonnet Island – Barges de métal partiellement submergées

Carte de référence : 2060

Il y a 3 barges de métal partiellement submergées à l'extrémité Nord de West Lake (43° 57' 02.3"N 077° 20' 12.8"W) qui ont été signalées au-dessous de la surface de l'eau.

L'emplacement des barges est indiqué par des bouées d'avertissement.

(AVNAV C1641/14)

*309(T)/17 Pelee Passage to/à la Detroit River – Niveaux d'eau réduits signalés

Carte de référence : 2123

Niveaux d'eau réduits signalés de l'extrémité Sud de l'entrée du Sturgeon Creek Harbour en direction Nord.

Annette Winter
Agente de projets et de cession
Direction des ports pour petits bateaux
Pêches et Océans Canada

Canada Centre for Inland Waters (CCIW)
867 Lakeshore Road
Burlington ON L7S 1A1
Téléphone : (905) 315-5286
Courriel : annette.winter@dfo-mpo.gc.ca

(AVNAV C58/13)

*709(T)/18 Kingston Harbour and Approaches/et les approches – Renseignements concernant les amarrages et ancrages

Référence : Avis 309(T)/14 est annulé.

Carte de référence : 2017

Tous les amarrages ou ancrages dans le port public de Kingston sont interdit en dehors des zones désignées de la marina jusqu'à nouvel avis sans l'autorisation du responsable de port.

Toutes demandes de renseignements doivent être adressées à Transports Canada au (416) 952-0475.

*810(T)/21 Fort Frances to/à Hostess Island and/et Sandpoint Island – Aides à la navigation temporairement supprimés

Carte de référence : 6108

Les aides à la navigation suivantes sont temporairement supprimées :

Nom de l'aide	No. LF	Position
Noden Causeway, chaussée surélevée – Feu Est	1465	48° 39' 08.5"N 093° 18' 47.6"W
Noden Causeway, chaussée surélevée – Feu Ouest	1466	48° 39' 08.5"N 093° 18' 49.1"W

(D2021-026T, 027T)

*108(T)/22 Lower Gap to/à Adolphus Reach – Construction de quai de traversier Frontenac II

Carte de référence : 2018

Opérations de construction aux quais du traversier de Millhaven et Stella en cours quotidiennement durant les heures de clarté. Des quais temporaires seront installés dans les environs des quais du traversier. Les quais seront marqués avec des bouées et illuminés avec des feux ambrés.

(NW-C-2916-17)

*614(T)/22 Canal de la Rive Sud – Travaux de réfection de pont

Carte de référence : 1429

Travaux de réfection en cours au pont Honoré-Mercier (amont) entre Lasalle et Kahnawake. Passerelle installée sous le pont.

(NW-Q-1810-19)

*617(T)/22 Lac Saint-Louis – Aides à la navigation mouillées temporairement

Carte de référence : 1430

Six bouées lumineuses jaunes marquant un brise-lames de 400 mètres à fleur d'eau temporairement mouillées aux coordonnées suivantes :

45° 20' 44.5"N 073° 50' 32.9"W
45° 20' 47.7"N 073° 50' 29.4"W
45° 20' 50.0"N 073° 50' 24.1"W
45° 21' 00.3"N 073° 50' 11.6"W
45° 21' 05.4"N 073° 50' 07.6"W
45° 21' 11.8"N 073° 50' 04.6"W

(NW-Q-0579-22)

*109(T)/23 Port Hope Harbour – Opérations de dragage

Référence : Avis 809(T)/18 est annulé.

Carte de référence : 2053

Opérations de dragage et de réparation des murs dans le port de Port Hope. L'entrée du bassin ouest est bloquée. Prudence.

*313(T)/24 Havres et Mouillages - Harbours and Anchorages - Côte-Nord/North Shore – Renseignements sur les voies navigables : Réduction de capacité aux bornes d'amarrage

Carte de référence : 4452

Capacité réduite à 10 tonnes métriques pour les bornes B01, B10, B12, B14 et B17 et à 20 tonnes métriques pour les bornes B03 à B09, B11, B13, B15, B16 et B18 au quai de Natashquan. La borne B02 est toujours hors d'usage.

(NW-C-0292-24)

*728(T)/24 Toronto Harbour – Travaux maritimes - Construction aérienne

Référence : Avis 415(T)/23 est annulé (Carte 2085).

Position : 43° 37' 44.3"N 079° 25' 04.3"W

Construction aérienne ayant lieu dans la marina nord de la Place de l'Ontario entre l'île Ouest et l'île Est. Voie navigable fermée au trafic maritime.

*814(T)/24 Hamilton Harbour – Renseignement sur les voies navigables – Faible profondeur signalée

Carte de référence : 2067

La section sud de la cale du quai 10, au sud de 43° 16' 26.1"N 079° 51' 01.9"W, n'a pas le tirant d'eau minimum de la voie maritime.

Les navigateurs doivent contacter la capitainerie du port de Hamilton au 1 (905) 525-3412 pour obtenir des sondages.

(NW-C-2395-23)

*910(T)/24 Kingston Harbour and Approaches/et les approches – Opérations de construction

Référence : Avis 1012(T)/20 est annulé (Carte 2017).

Carte de référence : 2017

Des travaux de construction de quai ont lieu quotidiennement de 1100 UTC jusqu'à 2300 UTC au terminal du traversier de Kingston-Wolfe Island. Le traversier demeure opérationnel. Les navires ne sont pas autorisés à accoster du côté sud. La zone de construction est délimitée par des bouées jaunes équipées de feux clignotants jaunes.

*516(T)/25 Lake Ontario/Lac Ontario (Western Portion/Partie Ouest) – Travaux maritimes : Installation de pipeline

Carte de référence : 2077

Installation du pipeline ayant lieu quotidiennement jusqu'à novembre 2025 pendant les heures de clartés au sud de la station de traitement des eaux de RC Harris. Des barges et bateaux de travail sont sur place identifiés et éclairés la nuit.

(NW-C-0721-25)

*608(T)/25 Cobourg to/à Oshawa – Renseignement sur les voies navigables : Haut-fond

Carte de référence : 2058

Augmentation d'ensablement signalée dans la région. Les navigateurs doivent communiquer avec le bureau de la capitainerie au 1 (905) 525-3412 pour obtenir des sondages à jour du chenal de navigation.

(NW-C-3326-24)

*710(T)/25 Hamilton Harbour – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur signalée

Carte de référence : 2067

Les navires transitant par l'extrémité Est du port de Hamilton doivent faire preuve de prudence, car la zone suivante n'a pas les tirants d'eau de la voie maritime.

43° 16.315’N 079° 47.353’W

43° 16.323’N 079° 47.324’W

43° 16.297’N 079° 47.263’W

43° 16.278’N 079° 47.336’W

Les navigateurs doivent appeler le bureau du capitaine du port au 1 (905) 525-3412 pour obtenir les sondages les plus récents.

(NW-C-3449-24)

*711(T)/25 Port of Thunder Bay – Obstruction : Objet submergé

Carte de référence : 2314

Ancre perdue signalée à proximité de 48° 25.817’N 089° 09.633’W.

(NW-C-0603-25)

*712(T)/25 Whiskey Jack Island to/à Red Deer River – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur signalée

Carte de référence : 6274

Profondeur moindre de 90 centimètres localisée à 52° 58.444’N 100° 58.654’W.

(NW-C-1757-23)

*713(T)/25 Lake Manitoba / Lac Manitoba (Southern Portion / Partie sud) – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur signalée

Carte de référence : 6505

Profondeur moindre de 78 centimètres localisée à 50° 41.927’N 098° 42.258’W.

(NW-C-1756-23)

*811(T)/25 Lac Saint-Louis – Travaux maritimes : Opérations de construction et de forage

Référence : Avis 413(T)/24 est annulé (Carte 1430).

Carte de référence : 1430

Des opérations de construction et de forage sont en cours aux environs du pont de l'Île-aux-Tourtes. Barges et bateaux sur les lieux.

Bouées d'avertissement jaunes établies temporairement sous le pont. Les zones sont délimitées par les coordonnées suivantes :

	Zone 1:		Zone 2:
Pt 1:	45° 25.215'N 73° 59.337'W	Pt 1:	45° 25.258'N 73° 58.831'W
Pt 2:	45° 25.236'N 73° 59.094'W	Pt 2:	45° 25.266'N 73° 58.750'W
Pt 3:	45° 25.187'N 73° 59.081'W	Pt 3:	45° 25.216'N 73° 58.733'W
Pt 4:	45° 25.160'N 73° 59.426'W	Pt 4:	45° 25.211'N 73° 58.820'W

Un pieu d'acier éclairé a été installé à 45° 25' 15.4"N 73° 58' 58.0"W visible 2 mètres au-dessus de la surface.

Une plate-forme suspendue a été installée à 45° 25' 14.0"N 73° 58' 44.0"W, réduisant le dégagement du pont de 4 mètres.

Sillage minimal.

(NW-C-0336-24, 3106-24)

*1109(T)/25 Portage-du-Fort à/to Île Marcotte – Aide à la navigation éteinte

Carte de référence : 1552, 1553

L'aide à la navigation suivante est présentement éteinte :

Nom de l'aide	No. LF	Position
Desjardinsville	1307	45° 50' 42.4"N 077° 06' 52.4"W

(NW-C-1381-22)

*1110(T)/25 Lake Ontario/Lac Ontario (Western Portion/Partie Ouest) – Travaux maritimes

Référence : Avis 815(T)/25 est annulé.

Carte de référence : 2077

Opérations de construction ayant lieu quotidiennement, 24 heures sur 24, jusqu'au 30 septembre 2026, sur le site de Toronto Hunt. Des dragues, des barges, des remorqueurs, des équipements de construction et des engins de contrôle de la sédimentation seront sur place.

(NW-C-3380-25)

*1111(T)/25 Toronto Harbour – Obstruction : Rideau de turbidité

Carte de référence : 2085

Des rideaux de turbidité avec feux installés des deux côtés des conduites de sortie des eaux usées.

(NW-C-3420-24)

*1212(T)/25 Mouillages et Installations Portuaires/Anchorages and Harbour Installations - Haute Côte-Nord – Obstruction : Objet submergé

Carte de référence : 1226

Ancre perdue signalée à proximité de 49° 15.410’N 068° 07.260’W.

(NW-C-3650-25)

*110(T)/26 Port of Thunder Bay – Aides à la navigation établie temporairement

Carte de référence : 2314

Bouée à espar rouge D8 établie temporairement à 48° 23.644’N 089° 12.809’W. Il s'agit d'une bouée Fl R 5s.

(NW-C-0928-24)

*215(T)/26 Port Maitland to/à Dunnville – Obstruction : Brise-lames submergé

Carte de référence : 2140

Section partiellement submergée du brise-lames signalée aux environs de 42° 51.25’N 079° 34.67’W.

(NW-C-0101-26)

*413(T)/26 Peterborough to/à Buckhorn including/y compris Stony Lake – Changement du dégagement horizontal d’un pont

Carte de référence : 2023, 2024

Le dégagement horizontal du pont Faryon situé à 44° 21.495’N 078° 17.394’W est réduit à 10,67 mètres du 1er novembre au 30 avril et à 21,34 mètres du 1er mai au 31 octobre en raison des travaux.

Des échafaudages sont présents des deux côtés du pont, signalés par des balises lumineuses et des bouées jaunes.

Des barges éclairées de 9 mètres sur 9 mètres sont sur place.

(NW-C-0687-26)

*414(T)/26 Toronto Harbour – Travaux maritimes : Construction sous-marine

Référence : Avis 609(T)/25 est annulé.

Carte de référence : 2085

Opérations de construction sous-marine en cours aux environs de Ashbridge Bay du 13 avril au 1er décembre. Barges sur place.

*514(T)/26 Lac Supérieur – Renseignement sur les voies navigables : Faible profondeur signalée

Carte de référence : N/A

En raison de faibles niveaux d'eau et sillage possible, des profondeurs moindres sont signalées dans la zone de la rampe de mise à l'eau du port pour petits bateaux de Harmony Bay. Prudence.

(NW-C-2073-25)

*615(T)/26 Whitby Harbour – Travaux maritimes : Opérations de dragage

Carte de référence : 2049

Opérations de dragage ayant lieu du lundi au vendredi pendant les heures de clarté dans le port de Whitby. Les barges et les remorqueurs gardent l'écoute sur la voie 16. L'équipement est marqué et éclairé.

*617(T)/26 Owen Sound to/à Giant's Tomb Island – Bouée SADO temporairement mouillée

Carte de référence : 2283

Bouée SADO établie temporairement à 44° 41.100'N 080° 36.944'W. Il s'agit d'une bouée jaune avec caractéristiques de feu Fl Y(5) 20s et d'un réflecteur radar.

(NW-C-2270-26)

*722(T)/26 Toronto Harbour – Changement de routage : Zone d’exclusion

Carte de référence : 2085

Zone d'exclusion aux embarcations à moteur en vigueur depuis le 10 juillet 2026 dans deux zones délimitées par :

Zone 1 : 43° 37.545’N 079° 24.290’W à 43° 37.424’N 079° 24.159’W

Zone 2 : 43° 37.361’N 079° 24.067’W à 43° 36.644’N 079° 23.232’W

Garder une distance de 200 mètres du rivage.

(NW-C-2895-26)

*723(T)/26 Byng Inlet to/à Killarney – Changement sur des appareils scientifiques : Amarrages scientifiques

Carte de référence : 2204

Balise orange établie à 45° 58.507’N 081° 24.095’W.

(NW-C-2674-26)

*724(T)/26 Port Severn to/à Christian Island – Travaux maritimes – Construction de quai

Carte de référence : 2241

Opérations de construction de quai ayant lieu à Hope Island pendant les heures de clarté depuis le 6 juillet 2026. Le quai est situé à l'extrémité nord-est de l'île à 44° 54.909’N 080° 09.83’W. Bateau de travail et barge en transit entre Hope Island et Cedar Point.

(NW-C-2842-26)

*725(T)/26 Port of Thunder Bay – Faible profondeur confirmée

Carte de référence : 2341

Profondeur moindre confirmée à 48° 25.354’N 089° 12.972’W, 6.6 mètres.

(NW-C-2946-26)

*726(T)/26 Rivière Détroit – Renseignement sur les voies navigables – Tirant d'eau autorisé

Carte de référence : N/A

Profondeurs moindres localisées au quai Morterm. Tirant d'eau maximal autorisé, 6,3 mètres.

(NW-C-3722-25)

*908(T)/26 Toronto Harbour – Changement de routage : Zones d'exclusion

Carte de référence : 2085

Zones d'exclusion aux embarcations à moteur en vigueur aux plages suivantes :

Woodbine Beach, Kew Beach et Balmy Beach dans une zone délimitée par :

43° 39.624'N 079° 18.359'W to 43° 39.597'N 079° 18.259'W

43° 40.188'N 079° 16.741'W to 43° 40.264'N 079° 16.781'W

Cherry Beach dans une zone délimitée par :

43° 37.990'N 079° 20.821'W to 43° 37.934'N 079° 20.740'W

43° 38.295'N 079° 20.108'W to 43° 38.350'N 079° 20.190'W

Humber Bay Park East dans une zone délimitée par :

43° 37.453'N 079° 28.426'W à 43° 37.760'N 079° 28.271'W à 43° 37.826'N 079° 28.336'W

Zone d'exclusion non applicable à l'ouest d'une ligne délimitée par :

43° 37.754'N 079° 28.501'W to 43° 37.375'N 079° 28.501'W

Garder une distance de 150 mètres des rivages.

(NW-C-3826, 3827, 3828-26)

*1014(T)/26 Georgian Bay / Baie Georgienne – Obstruction : Amarrages scientifiques sous-marins

Référence : Avis 616(T)/26 est annulé.

Carte de référence : 2201, 2261, 2291

Vingt-neuf amarrages scientifiques sous-marins établis temporairement le long du rivage près de Bruce Power aux coordonnées suivantes :

(1)	44° 25.982'N 081° 30.871'W	(Rx1)	44° 19.337'N 081° 36.640'W
(7)	44° 22.867'N 081° 34.030'W	(Rx2)	44° 18.951'N 081° 36.940'W
(8)	44° 22.056'N 081° 35.051'W	(Rx3)	44° 18.569'N 081° 36.900'W
(12)	44° 21.694'N 081° 34.538'W	(Rx4)	44° 19.741'N 081° 36.483'W
(29)	44° 15.856'N 081° 37.452'W	(Rx5)	44° 20.075'N 081° 36.137'W
(39)	44° 25.533'N 081° 30.154'W	(Rx6)	44° 20.417'N 081° 35.723'W
(41)	44° 15.792'N 081° 37.104'W	(Rx7)	44° 20.705'N 081° 35.299'W
(43)	44° 19.792'N 081° 36.655'W	(Rx8)	44° 21.006'N 081° 35.583'W
(49)	44° 20.240'N 081° 36.579'W	(Rx9)	44° 21.184'N 081° 36.111'W
(50)	44° 20.072'N 081° 37.146'W	(Rx10)	44° 21.562'N 081° 35.846'W
(51)	44° 24.554'N 081° 31.010'W	(Rx11)	44° 21.857'N 081° 35.434'W
(52)	44° 22.801'N 081° 32.899'W	(Rx12)	44° 21.997'N 081° 34.873'W
(53)	44° 17.510'N 081° 36.385'W	(Rx13)	44° 22.082'N 081° 34.307'W
(B)	44° 13.866'N 081° 37.401'W	(SB4)	44° 55.615'N 081° 24.112'W
(F)	44° 34.016'N 081° 34.016'W		

(NW-C-4267, 4268-26)

Avis préliminaires

Région du Centre

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région du Centre
1550, Avenue D'Estimauville
Québec QC G1J 5E9
Téléphone : (418) 648-7450
Courriels :

Région du Saint-Laurent : DFO.AtoNStLawrence-StLaurentAalaN.MPO@dfo-mpo.gc.ca

Région des Grands Lacs : DFO.CCGCentralAtoNGreatLakes-GrandsLacsAalaNCentreGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte du Pacifique

Avis temporaires

*911(T)/26 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Bouée lumineuse temporairement repositionnée

Carte de référence : 3490

Fraser River – Bouée lumineuse S25 (LF 344) est déplacé temporairement à 49° 07,117' N 123° 05,050' W avec un AIS physique installé (MMSI 993161035).

(NW-P-0337-26)

*912(T)/26 Kitimat Harbour – Travaux maritimes : Construction de quai

Carte de référence : 3908

Démolition de l'ancien quai du terminal GNLC n° 1 à Kitimat et construction d'un nouveau terminal GNL n° 1 à proximité des coordonnées 53° 59,700'N 128° 40,840'W. Les travaux préparatoires comprennent l'extraction des pieux, le levage de charges lourdes, le dragage, etc.

Horaires de travail : 24 heures sur 24 jusqu'à février 2030.

Les navires de travail surveillant les canaux VHF 7 et 16.

(NW-P-1247-26)

Avis préliminaires

Région de l'Ouest

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant/p.i. Marc Jourdenais
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Ouest
25, rue Huron
Victoria BC V8V 4V9
Téléphone : (250) 480-2602
Fax : (250) 480-2702
Courriel : marc.jourdenais@dfo-mpo.gc.ca

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte de l'Arctique

Avis temporaires

*1210(T)/20 Demarcation Bay to/à Philips Bay – Unité de forage mobile au large établi temporairement

Référence : Avis 616(T)/07 est annulé.

Carte de référence : 7661

L'unité de forage mobile sans équipage au large « SDC » continue à être établie temporairement à 69° 24.71'N 138° 53.76'W. La structure est de 202,4 mètres de long et 53 mètres de large.

Pour toute information, communiquer avec le Capitaine Connelly au 1-250-598-4513 ou 1-250-744-9818 ou par courriel à doncon@islandnet.com ou dcmarine@shaw.ca

*216(T)/24 Garde côtière canadienne – Obstruction : Amarrage scientifiques

Mouillages scientifiques établis à la position 71° 58' 01.2"N 095° 03' 52.8"W. Profondeur minimum 122,8 mètres.

(NAVAREA XVIII 32/2011)

*217(T)/24 Garde côtière canadienne ‑ Obstruction : Amarrage scientifique

Mouillage scientifique établi à la position 75° 06' 01.1"N 168° 00' 02.5"W. Flotteur supérieur 42 mètres.

(NAVAREA XVII 30/2011)

*418(T)/25 Arctic Archipelago / Archipel de l'Arctique – Obstruction – Amarrages scientifiques

Carte de référence : 7000

Amarrages scientifiques sous-marin aux coordonnées suivantes :

Amarrage A:	71° 37.87' N 157° 19.58'W	Flotteur supérieur 65 mètres.
Amarrage B:	71° 25.33'N 152° 44.10'W	Flotteur supérieur 77 mètres.
Amarrage C:	70° 50.09'N 146° 23.56'W	Flotteur supérieur 58 mètres.
Amarrage BGOS-A	75° 00.01'N 150° 00.00'W	Flotteur supérieur 30 mètres. Profondeur de 3826 mètres.
Amarrage BGOS-D	73° 59.64'N 139° 58.95'W	Flotteur supérieur 30 mètres. Profondeur de 3504 mètres.
Amarrage BGOS-B	77° 59.99'N 150° 00.00'W	Flotteur supérieur 30 mètres. Profondeur de 3824 mètres.

(NAVAREA XVII 77/2016, 4/2022)

*419(T)/25 Paallavvik to/à Kangiqtugaapik – Obstruction – Amarrage scientifique

Carte de référence : 7053

Amarrage scientifique sous-marin à la position 69° 54.66' N 066° 48.42'W. Flotteur supérieur 211 mètres.

(NAVAREA XVIII 56/2021)

*420(T)/25 Clyde Inlet to/à Cape Jameson – Obstruction – Amarrage scientifique

Carte de référence : 7565

Amarrage scientifique sous-marin à la position 71° 08.07' N 070° 49.51'W. Flotteur supérieur 248 mètres.

(NAVAREA XVIII 113/2022)

*421(T)/25 Franklin Bay and/et Darnley Bay – Obstruction – Amarrage scientifique

Carte de référence : 7665

Amarrage scientifique sous-marin à la position 70° 02.434' N 126° 18.404'W. Flotteur supérieur 223 mètres.

(NAVAREA XVII 92/2019)

*422(T)/25 Prince Albert Sound, Western Portion/ Partie Ouest – Obstruction – Ancrages sous-marins

Carte de référence : 7668

Amarrage sous-marin à la position 70° 42.59' N 117° 51.21'W. Flotteur supérieur 37 mètres.

(NAVAREA XVIII 112/2021)

*423(T)/25 Approaches to/Approches à Cambridge Bay – Obstruction – Bouée et appareils scientifiques

Carte de référence : 7750

Observatoire océanographique installé. Le câble au fond de la mer à 69° 06.83' N 105° 03.58' W s'étend à une profondeur de 8 mètres jusqu'à une plate-forme d'instruments à 69° 06.79' N 105° 03.86' W, puis à une plate-forme d'hydrophone secondaire à 69° 06.75' N 105° 03.88' W, à 13 mètres de profondeur. Le câble s'étend à une profondeur de 8 mètres de la plate-forme d'instrument primaire à un trépied d'instrument secondaire à 69° 06.78' N 105° 03.83' W. Une corde avec des flotteurs et des poids s'étend à environ 42 mètres au sud-est de la plate-forme d'hydrophone secondaire jusqu'à un point final à 69° 06.73' N 105° 03.86' W.

(NAVAREA XVIII 127/2021, NW-A-0202-21)

Avis préliminaires

Région de l'Arctique

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant,
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Arctique
5120 49ième rue
Yellowknife, NT X1A 1P8
Téléphone : (867) 444-0109
Courriel : ArcticAtoN-AidesArctique@dfo-mpo.gc.ca

***812(P)/26 Approches à/Approaches to Chisasibi – Aides à la navigation à être supprimées**

Carte de référence : 5720

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	No. LF	Position
Anik Islands	6447.69	53° 49' 34.5"N 079° 17' 46.6"W
Boat Island, alignement antérieur	6447.71	53° 52' 01.2"N 079° 08' 44.5"W
Boat Island, alignement postérieur	6447.72	53° 52' 15.7"N 079° 08' 46.0"W
Turning Island	6447.74	53° 51' 16.9"N 079° 13' 20.2"W

La date de publication initiale : le vendredi 28 août 2026
La date limite pour la **soumission des commentaires** : le jeudi 26 novembre 2026

(A2026-026 à 028)

***813(P)/26 Great Slave Lake / Grand lac des Esclaves, Western Portion / Partie ouest – Aide à la navigation à être supprimée**

Carte de référence : 6370

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	No. LF	Position
Îles du Goulet	180	61° 34' 30.1"N 113° 23' 36.1"W

La date de publication initiale : le vendredi 28 août 2026
La date limite pour la **soumission des commentaires** : le jeudi 26 novembre 2026

(A2026-029)

*814(P)/26 Bathurst Inlet - Northern Portion/Partie nord – Balise de jour à être supprimée

Carte de référence : 7791

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	No. LF	Position
Gull Island	4495	67° 20' 35.2"N 107° 47' 47.0"W

La date de publication initiale : le vendredi 28 août 2026
La date limite pour la **soumission des commentaires** : le jeudi 26 novembre 2026

(A2026-025)

Autres avis (T) & (P)

Avis temporaires

*1105(T)/15 Canada – Sécurité des navires d'exploration et d'exploitation au large

Carte de référence : Avis 410(T)/2007 est annulé.

Édition Annuelle des Avis aux navigateurs 2015 - Avis No. 20, pages A20-1 à A20-4.

Les navigateurs sont prévenus que des navires d'exploration et d'exploitation au large pourraient effectuer des activités de forage dans les endroits suivants :

Golfe Saint-Laurent
Néant

Continentale des T.N.-O.
Néant

Delta du Mackenzie T.N.-O/Mer de Beaufort
Néant

Îles de l'Arctique dans les T.N.-O/¸Îles de l'Arctique au Nunavut
Néant

Zones marines de l'Est de l'Arctique
Néant

Détroit de Davis
Néant

NOTA : Les navigateurs sont priés d'obtenir un compte rendu à jour des positions des navires de forage avant d'entrer dans une zone d'exploration et d'exploitation. On peut se procurer ces renseignements en communiquant avec ECAREG CANADA, NORDREG CANADA ou CVTS OFFSHORE, selon le cas, par l'entremise de tout centre de Services de communications et de trafic maritime de la Garde côtière.

(AVNAV M2215/15) (ONE)

*1215(T)/24 Garde côtière canadienne – Essai de messages spécifiques aux applications du système d'identification automatique (AIS ASM)

La Garde côtière canadienne (GCC) met à l'essai les messages spécifiques aux applications du système d'identification automatique (AIS ASM) à l'échelle nationale. Ces émissions fournissent aux navigateurs à bord de navires dotés d'un équipement correctement configuré des informations dynamiques telles que le niveau de l'eau, les conditions météorologiques, le dégagement aérien et une zone ou une ligne spécifique affichée sous forme d'un signal numérique. Une liste détaillée des AIS ASM actuellement diffusés par la Garde côtière se trouve sur la carte interactive du Portail canadien de navigation électronique. Des informations supplémentaires sur les AIS ASM sont disponibles dans la circulaire SN.1 289 de l'OMI, Directives sur l'utilisation des messages spécifiques aux applications AIS.

Veuillez contacter le fabricant de votre équipement spécifique pour obtenir des instructions sur la façon de recevoir des messages AIS ASM. Toute question ou préoccupation relative à la diffusion peut être adressée à l'équipe de navigation électronique de la Garde côtière ou à tout centre des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) de la Garde côtière canadienne.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.